

ΑΙΤΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΟΜΙΛΟΥ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΕΚΠ/ΚΟΥ	Βιολέττα Λεβέντη
ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ	ΠΕ 06 01
ΘΕΜΑΤΙΚΗ ΟΜΙΛΟΥ	Αγγλική Λογοτεχνία: <i>Από τον Shakespeare και τον Milton στον George Bernard Shaw</i>
ΤΑΞΗ	Α, Β, Γ Λυκείου
ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΑΘΗΤΩΝ (Αν ο αριθμός των μαθητών υπερβαίνει τους 20 αιτιολογήστε γιατί)	11-15
ΣΤΟΧΟΙ	<p>-Η ενασχόληση των μαθητών με τη λογοτεχνία και τον πολιτισμό των αγγλόφωνων λαών και η απόκτηση του απαραίτητου υπόβαθρου για την αντιπαραβολή και κατανόηση της δομής και χρήσης της αγγλικής γλώσσας μέσα από γραπτά κείμενα διαφορετικών εποχών και ειδών λογοτεχνικού λόγου</p> <p>-Η ανάπτυξη πολιτισμικής και διαπολιτισμικής επίγνωσης/συνείδησης των μαθητών χρησιμοποιώντας τόσο την αγγλική όσο και την ελληνική γλώσσα μέσα από τη διαχείριση και παραγωγή διαφορετικών γραπτών κειμένων</p> <p>-Η ενίσχυση της φιλιαναγνωσίας μέσα από την εξοικείωση και ενασχόληση με συγκεκριμένα λογοτεχνικά κείμενα αλλά και με την ευρύτερη λογοτεχνική περίοδο στην οποία ανήκουν</p> <p>-Η ανάπτυξη γνώσεων και δεξιοτήτων των μαθητών καθώς και η καλλιέργεια ενδιαφερόντων και κλίσεων τους μέσα από τη δοκιμασία νέων γνωστικών αντικειμένων και πρακτικών</p> <p>Σύμφωνα και με το Ενιαίο Πρόγραμμα Σπουδών των</p>

	<p>Ξένων Γλωσσών (ΕΠΣ-ΞΓ, 2011), οι μαθητές του Ενιαίου Λυκείου θα πρέπει να έχουν αποκτήσει επίπεδο Γλωσσομάθειας Γ1 και Γ2 (πολύ καλή και άριστη γνώση αντίστοιχα) στην Αγγλική Γλώσσα, σύμφωνα με τα επίπεδα αναφοράς Γλωσσομάθειας του Συμβουλίου της Ευρώπης (CEFR, 2001).</p> <p>Το παραπάνω αποτελεί πραγματικότητα για μεγάλο αριθμό των μαθητών του Λυκείου μας που σήμερα φοιτούν στην Α και Β τάξη.</p>
<p>ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ/ΔΡΑΣΕΩΝ</p>	<p><b>1. Οκτώβριος , Νοέμβριος, Δεκέμβριος 2013 έως και 2<sup>η</sup> εβδομάδα του Ιανουαρίου 2014:</b></p> <p>«Ο William Shakespeare και τα έργα του <i>Hamlet</i> και <i>Romeo and Juliet</i>».</p> <p>Γνωριμία με το ιστορικό, κοινωνικό και θεατρικό πλαίσιο της εποχής του κορυφαίου δραματουργού κατά την οποία θα εξετάσουμε με τη σειρά που αναφέρθηκαν τις δύο τραγωδίες. Διερευνώντας τους βασικούς θεματικούς πυρήνες και τη γλώσσα των δύο έργων, θα αποπειραθούμε να μεταφέρουμε στη Σύγχρονη Αγγλική και Ελληνική γλώσσα συγκεκριμένα αποσπάσματα. Θα επιχειρήσουμε, παράλληλα, να διακρίνουμε κατά πόσο η ερμηνεία και η μετάφραση αποτελούν αυτόνομες ή αλληλοσυμπληρωματικές διεργασίες («Interpreting and Translating: Are they autonomous or complementary procedures?»).</p> <p><b>2. 3<sup>η</sup> εβδομάδα του Ιανουαρίου 2014 έως και 28 Φεβρουαρίου 2014:</b></p> <p>«How epic is John Milton’s <i>Paradise Lost</i>? » (Πόσο «επικό» είναι το έργο του John Milton <i>Paradise Lost</i>?)</p> <p>Ευρύτερη γνωριμία με τη Μεταφυσική Ποίηση, τις θεματικές πηγές και το συμβολισμό της και</p>

	<p>συγκεκριμένη αναφορά και ενασχόληση με τον John Milton και το έμμετρο έπος του «Paradise Lost».</p> <p>Χωρισμός των μαθητών σε 2 ομάδες προκειμένου να εντοπιστούν ομοιότητες ανάμεσα στο συγκεκριμένο έργο και τα Ομηρικά έπη <i>Ιλιάδα</i> και <i>Οδύσσεια</i>.</p> <p><b>3. Μάρτιος –Μάιος 2014:</b></p> <p>«<i>Pygmalion</i> by George Bernard Shaw the way we see it» («Ο <i>Pygmalion</i> του George Bernard Shaw από τη δική μας σκοπιά»).</p> <p>Ανάγνωση του θεατρικού έργου του Νομπελίστα Ιρλανδού διανοούμενου και ενασχόληση με το χειρισμό των κοινωνικών διαλέκτων στο κείμενό του. Χωρισμός των μαθητών σε 3 ομάδες και δημιουργία 3 διαφορετικών πράξεων του έργου από τη δική τους οπτική γωνία.</p>
ΩΡΕΣ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΩΣ	2
ΔΙΔΑΚΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ	<p><b>1.</b> Τα πρωτότυπα κείμενα των 2 αντιπροσωπευτικών τραγωδιών, υλικό από έγκριτες πηγές του διαδικτύου όπως:</p> <p><a href="http://www.shakespeare.org.uk">http://www.shakespeare.org.uk</a></p> <p><a href="http://www.shakespearesglobe.com">http://www.shakespearesglobe.com</a></p> <p>και παλαιότερες και σύγχρονες θεατρικές και κινηματογραφικές μεταφορές των 2 έργων.</p> <p><b>2.</b> Το πρωτότυπο κείμενο του έργου του John Milton και έγκριτο διαδικτυακό υλικό όπως:</p> <p><a href="http://www.paradiselost.org">http://www.paradiselost.org</a></p> <p><b>3.</b> Το κείμενο του θεατρικού έργου “Pygmalion” και παλαιότερες και σύγχρονες θεατρικές και κινηματογραφικές μεταφορές του καθώς και υλικό από πηγές του διαδικτύου.</p>
ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ	<p><b>1.</b> Μεταφορά-απόδοση συγκεκριμένων αποσπασμάτων των 2 έργων στη Σύγχρονη Αγγλική και Ελληνική Γλώσσα.</p>

		<p>2. Γραπτή αποτίμηση των ομοιοτήτων ανάμεσα σε <i>Paradise Lost</i> και <i>Ιλιάδα</i> και <i>Οδύσσεια</i> από τις 2 ομάδες μαθητών.</p> <p>3. Συγγραφή μίας θεατρικής πράξης από κάθε ομάδα μαθητών (3) σύμφωνα με τη δική τους προσέγγιση στο περιεχόμενο του έργου.</p>
ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΦΟΡΕΙΣ κ.λπ.	ΜΕ	<p>Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών</p> <p>Βρετανικό Συμβούλιο</p> <p>Μορφωτικό Τμήμα της Αμερικανικής Πρεσβείας</p> <p>Μέγαρο Μουσικής Αθηνών</p> <p>και τις βιβλιοθήκες τους.</p>
ΑΛΛΟ		<p>Υποβάλλω την παραπάνω πρόταση δημιουργίας ομίλου, γνωρίζοντας ότι η συγκεκριμένη θεματική αποτελεί τομέα ενδιαφέροντος μαθητών του Λυκείου μας και ότι θα ενισχύσει κάποιες από τις ιδιαίτερες κλίσεις τους, όπως αυτές αποτυπώθηκαν και μέσα από τη λειτουργία του Ομίλου Αγγλικής Λογοτεχνίας κατά το σχολικό έτος 2012-13.</p>

Πρόθυμη για κάθε περαιτέρω διευκρίνιση,

Βιολέττα Λεβέντη